

**Mozartgesellschaft:** Beim Figurentheater Musik erleben

## Vergnügen mit Wolferl

„Kinder verstehen zwar nicht alles, erfüllen aber mehr als so mancher Erwachsene“. Diese Aussage von Prof. Dr. August Everding haben sich die Mitglieder des Münchner Puzzeltheaters aufs Papier geschrieben. Sie machen sich zur Aufgabe, als musikalisches Figurentheater mit dem Ensemble concierto münchen Kindern, Jugendlichen und überhaupt allen Menschen die Möglichkeit zu geben, exzellente Musik kennenzulernen und vielleicht als große Liebe zu entdecken.

Dieses Ziel verfolgt auch die Schwetzinger Mozartgesellschaft, die am heutigen Samstag, 16 Uhr, zu einer höchst vergnüglichen musikalischen Reise einlädt. Es spielen Wolferl (Florian Weber), sein Vater Leopold (Carlos Domínguez-Nieto), die Figuren des Münchner Puzzeltheaters und das Kammerorchester concierto münchen unter der Leitung von Carlo Domínguez-Nieto. Die Bühne des Rokokotheaters öffnet sich für die Reiseroute des kleinen Musikus Wolferl und das Kammerorchester von concierto münchen wird Mozartsche Musik erklingen lassen.

**Karten gibt es heute noch bis 12 Uhr im Kundenforum unserer Zeitung am Schlossplatz sowie an der Tageskasse**

**Kindertraubbaum:** Viel Wünsche sollen sich erfüllen / Antonia und Tibor Wettstein starten Aktion

## Bedürftige Kinder beschenken

Die Organisatoren des Kindertraubbaums, Antonia und Tibor Wettstein, freuen sich darüber, dass der Kindertraubbaum nun schon im siebten Jahr stattfinden kann und alle Beteiligten haben wieder ihre Unterstützung zugesichert haben. Unter der Leitung der Filialdirektorin Lena Büchner wird sich die Sparkasse weiterhin für den Kindertraubbaum engagieren. Auch unsere Zeitung unterstützt die Aktion.

Die Aktion Kindertraubbaum verhilft Kindern aus der Region zu einem Weihnachtsgeschenk. Die Kinder kommen aus Brühl, Eppelheim, Ketsch, Oftersheim, Plankstadt und Schwetzingen. Am Kindertraubbaum können Kinder aus Familien, die berechtigt sind, im „Appel + Ei Laden“ einzukaufen, teilnehmen. 2013 haben dadurch 285 Kinder ein Weihnachtsgeschenk erhalten. Dies ist Ansporn, auch 2014 vielen Kindern eine Freude zu bereiten.

Um mitmachen zu können, konnten die Kinder oder deren Eltern im Tafelladen, bei der Diakonie oder der Caritas je Kind einen Wunschzettel abholen. Die Kinderwünsche dürfen einen Wert bis zu 30 Euro haben, darüber liegende Wünsche können nicht erfüllt werden. Den Wunschzettel bemalen die Kinder selbst und schreiben ihren Wunsch möglichst eindeutig darauf. Dann geben sie ihn bei der Diakonie,



Der Kindertraubbaum mit den Wunschzetteln steht ab Donnerstag wieder auf dem Schwetzinger Weihnachtsmarkt.

der Caritas oder dem Appel + Ei Laden ab.

### Selbst einen Wunsch erfüllen

Besucher des Kurfürstlichen Weihnachtsmarktes können sich in der Zeit von Donnerstag, 4., bis Samstag, 6. Dezember die Wunschzettel am Kindertraubbaum ansehen und sich einen Weihnachtswunsch ihrer Wahl vom Baum abnehmen, um dem Kind diesen Wunsch zu erfüllen. Die Erfahrung der letzten Jahre zeigt, dass sich das Projekt großer

Beliebtheit erfreut und einige Besucher am Wochenende schon keine Wunschzettel mehr bekommen haben. Wer mitmachen möchte, sollte deshalb möglichst früh zum Baum kommen. Wie schon in den letzten Jahren werden die Mitarbeiter der Sparkasse und der Kanzlei Wettstein bereit stehen, um die Besucher bei der Auswahl zu unterstützen und über das Projekt zu informieren.

Die Geschenke müssen danach bis spätestens 15. Dezember bei Diakonie, Caritas, Appel + Ei Laden, bei

Filialen der Sparkasse oder der Kanzlei Wettstein abgegeben werden. Wichtig ist, das Geschenk mit der Nummer des Wunschzettels zu versehen, damit es auch das richtige Kind erreicht. Geschenke, die danach eingehen, können nicht weitergeleitet werden. Dann müssten Spendengelder verbraucht werden, um Geschenke nachzukaufen, damit die Kinder nicht leer ausgehen.

Natürlich kann man das Projekt auch durch eine Geldspende unterstützen. In der Zeit von 1. bis 31. Dezember können in beliebiger Höhe Geldspenden für hilfsbedürftige Kinder auf das Hilfskonto der Diakonie unter dem Stichwort „Kindertraubbaum“ eingezahlt werden. Das Geld wird verwendet, um nicht abgegebene Geschenke zu besorgen. Im Jahr 2013 flossen 2500 Euro in den „Kinderförderfond südliche Kurpfalz“, der die Teilnahme von Kindern und Jugendlichen an schulischen, sportlichen oder kulturellen Maßnahmen, Kursen und Veranstaltungen unterstützt. Dieser Fond wird auch in diesem Jahr mit Spendengeldern unterstützt. sz

**Weitere Informationen gibt es auf der Internetseite [www.kindertraubbaum.de](http://www.kindertraubbaum.de) und bei der Kanzlei Wettstein, Telefon 06202/9208666. Dort können sich auch Helfer melden.**

**Alternative für Deutschland:** Kreisparteitag in Schwetzingen

## Vorstand wird neu gewählt

Der Kreisverband Rhein Neckar der Alternative für Deutschland (AfD) wird bei seinem Kreisparteitag am heutigen Samstag ab 14 Uhr im Gasthaus „Frankeneck“ eine vorgezogene Neuwahl des kompletten Kreisvorstandes vornehmen. Der Gründe für die vorgezogene Neuwahl liegen laut einer Pressemitteilung der AfD darin, dass zwischenzeitlich vier Vorstandsämter unbesetzt sind. Die Rücktritte im Laufe seien aus gesundheitlichen und persönlichen Gründen oder wegen starker beruflicher Inanspruchnahme erfolgt.

Durch die Rücktritte habe sich die Frage gestellt, ob die vier inzwischen unbesetzten Vorstandsämter nachbesetzt oder ob vorgezogene Neuwahlen angesetzt werden sollten. Der Kreisvorstand habe sich einstimmig dazu entschlossen eine komplette Neuwahl durchzuführen.

Grund hierfür sei die Überzeugung, dass nach dem Weggang von vier Vorständen die Mitglieder des Kreisverbandes die Möglichkeit bekommen sollten, in bester basisdemokratischer Tradition, sowohl die Arbeit des bisherigen Kreisvorstandes zu bewerten als auch ein neues Team zusammenzustellen. Der Kreisvorstand werde daher auf dem Kreisparteitag geschlossen zurücktreten. zg

### Schwetzinger Zeitung

[www.schwetzinger-zeitung.de](http://www.schwetzinger-zeitung.de)

### Hockenheimer Tageszeitung

Herausgeber und Verlag:  
Schwetzinger Zeitungsverlag GmbH & Co. KG,  
Carl-Theodor-Straße 1, 68723 Schwetzingen

**Geschäftsführung:**  
Dr. Björn Jansen, Jürgen Gruler

**Chefredaktion:** Jürgen Gruler

**Redaktionsleitung:** Katja Baurath

**Überregionales:** Horst Roth

**Lokalteil Schwetzingen/Gemeinden:**  
Andreas Lin, Andreas Wühler, Carina Troll,  
Markus Wirth, Ralph Adamait,  
Ralf Strauch

**Lokalteil Hockenheim/Gemeinden:**  
Hans Schuppel, Vanessa Schäfer,  
Matthias Mühliessen

**Anzeigen:**  
Heiner Hugo, Heike Sonn-Fortmann,  
Andrea Heckel

Erscheinungsweise: Täglich außer an Feiertagen.  
Bezugspreis monatlich 32,70 Euro

inkl. Sonntag (Aktuell)

(mit MORNINGCARD PREMIUM 34,20 Euro)

inkl. Zustellgebühr, Postbezug 37,00 Euro.

Weitere Bezugspreise auf

Anfrage unter Telefon-Service-Nr. 0621/  
392-2200 und auf [www.morgenweb.de](http://www.morgenweb.de)

Anzeigenpreise: Zurzeit gilt

Anzeigenpreistabelle Nr. 51

Technische Herstellung: Mannheimer Morgen

Großdruckerei und Verlag.

**Kundenforum:** Schwetzingen,  
Carl-Theodor-Straße 1, Tel. 06202 / 205-205;

Redaktion Hockenheim, Karlsruher Straße 15,  
Tel. 06202 / 205-803

**Vertrieb:** Tel. 06202 / 205-205

**Redaktion:** 06202/205-306

### KONTAKT

**Leitung:**  
juergen.gruler@schwetzinger-zeitung.de

**Vertrieb:** sz-vertrieb@schwetzinger-zeitung.de

**Anzeigen:**  
sz-anzeigen@schwetzinger-zeitung.de

**Redaktion:**  
sz-redaktion@schwetzinger-zeitung.de

Herstellung mit Recyclingpapier.

### KURZ NOTIERT

**Wir gratulieren!** Heute, Samstag, feiert Klara Schuhmacher, Markgrafenstraße 5/A, ihren 83., Klaus Merkle, Friedrich-Ebert-Straße 76, seinen 75., Edit Ilzhöfer, Marstallstraße 31, ihren 71., Brigitte Schäfer, Collinstraße 10, ihren 71., Bernd Hartung, Verschaffelstraße 1, seinen 70., Reingard Rothe, Maximilianstraße 7, seinen 70. und Gisela König, Königsacker 50, ihren 70. Geburtstag. – Am Sonntag feiert Iouri Pavlov, Weinbrennerstraße 6, seinen 89., Rosemarie Kugel, Pfaudlerstraße 4, ihren 89., Georg Götz, Marktplatz 7, seinen 88., Edeltraud Gebauer, Teichgewann 3, ihren 85., Fredi Schwab, Sudetenring 13, seinen 74., Heinz Ernst, Bodelschwingstraße 19, seinen 73. und Horst Weber, Marstallstraße 49/D, seinen 73. Geburtstag.

**Luxor Filmtheater.** (06202/27 03 07) Die Mannschaft (Samstag/Sonntag 13, 21.30). Die Pinguine aus Madagascar (Samstag 13.30, 15.30, 17.30, 19.30, Sonntag 11, 13.30, 15.30, 17.30, 19.30). Die Tribute von Panem - Mockingjay Teil 1 (Samstag 15, 17.45, 20.30, 23.30, Sonntag 11, 15, 17.45, 20.30). Double Feature: Die Tribute von Panem - Mockingjay Teil 1 + Interstellar (Samstag 20.30).

**Naturfreunde.** Morgen, Sonntag, Frühschoppen ab 10.30 Uhr im Vereinsheim.

**Liederkranz-Damen.** Treffen am Donnerstag, 4. Dezember, um 19.30 Uhr im Restaurant „Zähringer“.

**Ecke Carl-Theodor-Straße/Herzogstraße.** KFD. Die Frauengemeinschaft fährt am Freitag, 5. Dezember, zum Weihnachtsmarkt nach Michelstadt. Geboten wird ein besonderes Besuchererlebnis in der Adventszeit. In den Straßen rund um das historische Fachwerk-Rathaus aus dem Jahr 1484 stehen rund 100 Verkaufshäuschen und laden zum Kauf von Geschenken und Deko-Artikeln ein. Abfahrt ist um 13 Uhr am Bahnhof in Schwetzingen. Karten und Infos erhalten sie bei Margarete Hirt, Telefon 06202/13393 oder im Pfarramt St. Pankratius zu den Bürozeiten.

**Jahrgang 1934/35.** Am Dienstag, 2. Dezember, ab 15 Uhr gemütliches Beisammensein im „Kurfürstentüchchen“.

**Josefshaus.** Samstag, 10 bis 17 Uhr, 2. Tag des Zonta-Basars.

**Seniorenwerk St. Pankratius.** Am Mittwoch, 3. Dezember, findet die Adventsfeier statt. Beginn ist bei Kaffee und Kuchen um 15 Uhr im adventlichen Josefshaus. Vorher findet ab 14 Uhr die Eucharistiefeier in der St.-Pankratius-Kirche mit Geburtstagsmesse statt. Einladung an alle Senioren.

**Landfrauen.** Die Landfrauen können noch Marmelade für den Mannheimer Weihnachtsmarkt bis Montag bei Familie Renkert, Allmendstraße 3, abgeben.

**Mozartgesellschaft.** Schloss, Rokokotheater. Heute, Samstag, 16 Uhr,

Mein Name ist Wolferl und ich bin ein Musiker!, Musikalische Reise ab fünf Jahren.

**Alte Wollfabrik.** Heute, Samstag, 21 Uhr, The Queen Kings, Queen-Tribute.

**Schlosskapelle.** Heute, Samstag, 16 Uhr, Vernissage Stille Nacht, Vernissage in der Schlosskapelle Schwetzingen.

**Schlossgarten, Orangerie.** Samstag/Sonntag, 10 bis 16 Uhr, Natur und Kunst, - sie scheinen sich zu fliehen, Fotografien von Helga Grimme. Samstag, 11, 13.30 Uhr, Sonntag, 13.30 Uhr, Von der Lust am Wandeln, Gartenführung für die ganze Familie.

**Schlossgarten, Orangerie.** Morgen, Sonntag, 14 Uhr, Ein Wald von Statuen, Führung, Anmeldung erforderlich.

**Theater am Puls.** Heute, Samstag, 20 Uhr, Der Gott des Gemetzels, Komödie von Jasmina Reza. Sonntag, 16 Uhr, Peter Pan, nach James Matthew Barrie.

**Theater und Orchester Heidelberg.** Schloss, Rokokotheater. Morgen, Sonntag, 18 Uhr (Werkeinführung 17.30 Uhr), Fetonte, von Niccolò Jommelli.

**Volkshochschule** Heute, Samstag, 8 bis 13 Uhr, Eva Clemens: Natur Formen - Porträts.

**TV-Tischtennisabteilung.** Heute, 14.25 Uhr, Treffpunkt an der Welde-Brauerei für die Teilnehmer an der Brauereiführung.

**Round Table:** Mistelverkauf war ein voller Erfolg

## Schönstes Exemplar hängt am Rathaus

Ein voller Erfolg war der Mistelverkauf der Schwetzinger Round Tabler am Samstag. Der blaue Anhänger, der zu Beginn noch fast unter Dach voll war mit Mistelzweigen und schön gebundenen Straußchen – alle mit einer roten Schleife – war am frühen Nachmittag restlos leer. Oder zumindest fast restlos: Ein besonders prächtiges und schönes Exemplar, das zu groß war, um es am Stück zu verkaufen, aber zu schön war, um



OB Dr. Pörtl freute sich über die Mistelspende von Round-Table-Präsident Murat Eyiberispek (links). Ralf Innetsberger hängte den Zweig sofort auf. BILD: PRIVAT

es zu zerteilen, ist bis zum Schluss übrig geblieben.

Das war der ideale Zweig, oder besser Ast, um im Rathaus Danke dafür, dass Round Table Schwetzingen ohne Standgebühr die Misteln verkaufen konnte. Kurzerhand wurde ein Treffen mit Oberbürgermeister Dr. René Pörtl vereinbart, um das gute Stück zu überreichen. „Der ist aber schön“, freute sich Dr. Pörtl und rief Hausmeister Ralf Innetsberger, um die Mistel an der Rathausstür aufzuhängen. „Glück und Frieden soll er bringen“ sagte Round-Table-Präsident Murat Eyiberispek zu Dr. Pörtl, der sich sicher ist: „Da kann jetzt ja nichts mehr schiefgehen.“ Immerhin gehen im Rathaus nicht nur die Beschäftigten und Bürger ein und aus, auch die frisch vermählten Paare können sich jetzt unterm Mistelzweig küssen.

Auch bei den vielen Käufern – eigentlich sind es ja Spender – bedankten sich die Round Tabler. Die Nachfrage war so groß, dass für den heutigen Samstag – eigentlich waren zwei Tage für die Mistelaktion geplant – kein Zweig mehr übrig ist. zg

ANZEIGE



## Frochgassen-Adventskalender

Weihnachtszeit bei Frochgassen Hörgeräte Akustik - Bald ist es wieder soweit und die Festtage stehen vor der Tür. Aus diesem Grund bieten wir Ihnen in der Zeit vom 1. 12. bis 24. 12. 2014 einen Festtagsservice an. Kommen Sie einfach ohne Terminanmeldung bei uns vorbei und lassen Sie Ihre Hörgeräte ganz kostenlos überprüfen und reinigen. Auch wenn das Hörgerät nicht von uns ist, sind Sie herzlich willkommen. Dann können Sie unbeschwert die schönen Festtage mit Ihren Liebsten genießen.

<p><b>1.</b> Siemens Hörgeräte Batterien für 4,- Euro pro Päckchen statt 7,- Euro</p>	<p><b>2.</b> Cedis Reinigungstabletten für 5,- Euro 30 Stück statt 7,20 Euro</p>	<p><b>3.</b> Siemens MiniTek Fernbedienung für 350,- Euro statt 399,- Euro</p>	<p><b>4.</b> Cedis Reinigungsspray für 5,- Euro statt 7,90 Euro</p>	<p><b>5.</b> Cedis Reinigungstücher für 7,- Euro 25 Stück, einzeln verpackt statt 8,90 Euro</p>	<p><b>8.</b> Masterlife Hörgeräte Batterien für 2,- Euro pro Päckchen statt 3,- Euro</p>	<p><b>9.</b> HÖRTEST Testen Sie heute ganz kostenlos Ihr Gehör bei uns. Wir freuen uns auf Sie!</p>	<p><b>10.</b> Sennheiser Fernsehzubehör Set 840 TV (Funk) für 229,- Euro statt 249,- Euro</p>	<p><b>11.</b> Cedis Puster für 5,- Euro statt 6,20 Euro</p>
<p><b>12.</b> Cedis Reinigungsdose für 2,- Euro statt 3,20 Euro</p>	<p><b>15.</b> Cedis Reinigungstücher für 12,- Euro Im Spender 90 Stück statt 14,90 Euro</p>	<p><b>16.</b> Lassen Sie heute Ihre Hörgeräte komplett kostenlos nachstellen. Wir freuen uns auf Sie!</p>	<p><b>17.</b> Neue Ohrpass-Stücke fertigen lassen für 30,- Euro Privatpreis statt 50,- Euro</p>	<p><b>18.</b> 20,- Euro Gutschein beim Kauf einer Hörgeräte Bedienung</p>	<p><b>19.</b> PowerOne Hörgeräte Batterien für 4,- Euro statt 7,- Euro</p>	<p><b>22.</b> Cedis Hygienische Trockenstation für 69,- Euro statt 79,- Euro</p>	<p><b>23.</b> Cedis Trockenkapseln für 5,- Euro 5 Stück statt 6,90 Euro</p>	<p><b>24.</b> Sennheiser Fernsehzubehör Set 840 S (Funk) für 279,- Euro statt 299,- Euro</p>

Solange Vorrat reicht, Angebot nur an diesem Tag gültig.

## Frochgassen Hörgeräte Akustik

Öffnungszeiten:  
Mo. - Fr., 9.00 - 13.00 Uhr, 14.00 - 18.00 Uhr

Jörg Schreiber & Kristin Klein | Fachgeschäft - Meisterbetrieb Herzogstraße 27 A | 68723 Schwetzingen Telefon 06202-9472215 | [info@frochgassenhoergeraete.de](mailto:info@frochgassenhoergeraete.de)